

1 août 1884

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

Dossier concernant un tableau de
Gérard dit Jean De Haarlem, offert
en vente par M^{re} le Chevalier Siegfried
Weiss

N^o 2465

NUMÉRO

DATE

ANALYSE.

D'ORDRE.

DE LA PIÈCE.

2465 M^{re} le Chevalier Siegfried Weiss - Call. de Gérard dit Jean De Haarlem.

Le Chevalier
M^r Siegfried Weiss

Docteur en Droit

Avocat Homme de Lettres

Membre de plusieurs Sociétés Savantes &c

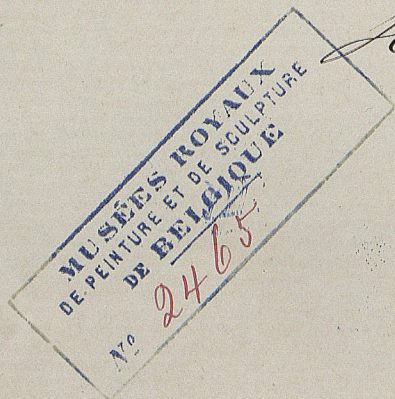
ALPHONSE ROUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELLIQUE

N^o 246

Reçu de la Commission directrice des
Musées Royaux de Peinture le tableau
que je lui ai présenté de Gerard Van
Harlem, 1450. —

Bruxelles, le 23 février 1885.

Le Chevalier Siegmund Weiss.



Brux 21 fev. 1881.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o

2465

M^r le Chevalier Siegfried Weiss
35. rue de Parme

J'ai l'honneur de vous
informer que la Commission
des classes vient de décider
qu'il n'y a pas lieu d'acquiescer
au tableau susdit: le Suppléant
M. De Genduley que vous lui
avez fait parvenir avec votre
lettre du 20 de ce mois.

Uniquement, en conséquence
faire réclamer cet ouvrage
au Secrétaire des Musées
& agréer, etc., l'usage de ma
carte d'art.

Le Secrétaire
D^r

3000 fr

Gerard Van der Linden

Monsieur Steenou, Secrétaire du Musée
Royal à Bruxelles,
Monsieur.

Après l'avoir qui j'ai reçu hier, Messieurs les membres de la
Commission royale, - ont vu mon tableau de
Gerard Van Warlem, si me rends au désir et le
vous présente le tableau. Le maître a signé le tableau
dans la 1^{re} et 2^e couche de la porte en toutes lettres, soit
deux fois, en première et 2^e ligne en haut du tableau et
daté 1450; en suite il est signé dans la 2^e partie au milieu
du tableau et au bas du tableau avec indication de la date
de 1450. en 3^e partie le maître a signé ^{en toutes lettres} pour le portillon
jeune du bourgeois et sur son dos et sur son mollet on lit
encore 1450. - Il est aussi signé des deux côtés du
tableau. - Le portrait du maître se trouve au
coin à droite du tableau, sur sa tête on lit 1450 et
dans le cadre de son portrait ainsi qu'au bas on lit les
initiales C. V. H. - Le tableau est sans retouche
retrouvé et si la considère comme chef d'œuvre non
seulement du Maître (qui n'a fait que 4 tableaux connus)
(dont 2 au Musée de Vienne, 1 à Warlem)
(et le tableau en question présenté).

Mais de toutes les époques de l'école flammande
comme peinture de ~~genre~~ genre? les 2 tableaux qui
sont à Vienne ont été payés l'un 30,000 florins
antérieurs (d'après l'avis qui m'a été donné) et il
~~est~~ pas un quart de la valeur du tableau ^{qui} n'a
~~été~~ ni en dessin, ni en brosse, ni en pâte
Vous en jugerez vous même. Le prix qui
se demande pour le cadre au Musée (qui
devrait le servir comme complément
des œuvres flammandes) est 30,000 francs
payable, en 6 fois soit 5000 fr. par an
selon la force du Budget. - Quant au sujet

In l'album, il représente le Suppliee de St. Gudule,
et cela remonte qu'il ^{sur} la robe se trouve la signature
de Gudule, et sur la dette de l'ange (à gauche)
on lit dans les chevrons St. G. 705. - On d'après l'ancien
Portugais, qui a écrit sur St. Gudule, - il rappelle
qu'elle est morte à Home en 712 et le suppliee
qu'elle suppliee Jehan le tableau et en l'an 705
date indiquée si haut. - En la Frise le Christ même
était persécuté par les ^{francs} Saxons, et presque au même
au 8^e siècle, c'est sans doute qui par les ^{francs} Saxons
finies que St. Gudule a subi le Suppliee,
Van Harlem a vécu dans un Convent à Harlem
leur, et sans doute les ^{francs} Saxons
du Convent ~~parce qu'il~~ ^{la chronique de l'histoire}
de la St. Gudule d'où le maître a tiré son sujet.
Il paraît que cette Chronique fut détruite
pendant la guerre de l'indépendance du 16^e siècle.
Le Van donne à la ^{conté d'un bureau de musée} date de cette note
le tableau, sa valeur, son importance
pour le Musée Royal de Bruxelles,
Venille, accepter mes compliments, etc,
avec lesquels je fais très dévoué
Le Chevalier Siegfried Weip
le 20 février 1885 Parten au Droit
N^o 35 Rue de Parne.

Parvenue

Monsieur,

Monsieur Steuon

Secrétaire de
la Commission Royale
du Musée de

Bruxelles,

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2468

Bruxelles, 14 février 1884.

M^{lle} le Chevalier Siegfried Weiss,
Docteur en Droit.
94. rue de la Vieille
Brux.

J'ai le regret de vous en former
que la résolution de la Commission
directrice des études ne s'est pas ée
favorable à l'acquisition d'un
ouvrage représentant le Supplément
à l'Atlas de la Belgique, qui accompagnait
votre lettre du 13 de ce mois.

Je vous en remercie en conséquence
et vous prie de vouloir bien
me le faire parvenir, afin d'en faire
un usage de mon sentiment
distingué.

Le Secrétaire
V. H.

A. Meriem de la Commission
Directrice des musées
Royaux de Belgique.



Monsieur,

J'ai reçu votre lettre du
11 courr, seulement au
jourd'hui matin le 13 avr.

Je vous envoie donc
le tableau de Gerard de
Haarlem. Le tableau
est sans retouche et dans son
état original; il est centoilé
et la colle a percé la peinture
à plusieurs endroits en haut
du tableau; j'ai laissé la colle
sur cette partie du tableau
pour ne pas la remplacer par
quelques retouches. — Au coin
à droite du haut du tableau
je trouve le portrait de Gerard
peint par lui-même; il regarde
par une fenêtre le supplice
de St. Gude, tient dans sa
main gauche une pipe hollan-
daise en terre blanche et à
côté de lui se trouve un
brasier fumant dans un pot
rouge dont on sert dans le pays
pour allumer la pipe. —
Au dessous du tableau du Maître
je trouve sa signature devenue
faible par l'âge et y lit :

G. V. H. — Je suis Messieurs
avec mon très profond respect
Le Chevalier Siegfried Weiss
Docteur en Droit.

Reçu en retour de la Commission
des musées le tableau mentionné
le 21 avr. 1884.
Le Ministre Siegfried Weiss
D'Ardenne.

Bruxelles le 13 avr 1884.
94 Rue S. la Victoire.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o

2465

Brux 11 août 1884

M. le Chevalier Siegfried Weiss,
Docteur en Droit,

94, rue de la Victoire

M. le Ministre de l'Agriculture
et de l'Industrie et des Travaux Publics
vous a transmis la lettre par laquelle
vous proposez de céder un tableau
de Girard de Haerlem.

Dans votre premier M. D.
nous lui avons fait dire que nous
penserons au mieux afin que
M. M. les Membres de la Com. Dir.
puissent statuer sur la demande
d'avis qui leur est parvenue.

La Com. Dir. se réunissant
mardi 13 août, il semble
désirable que le tableau puisse
être envoyé avant ce jour.

Agr. etc, l'usage de la
Com. Dir.

Le Com. Dir.
Le Secrétaire
D. H.

MINISTÈRE

DE

L'INTÉRIEUR

l'Agriculture, de l'Industrie, etc.

ADMINISTRATION

DES

BEAUX ARTS, DES LETTRES

ET

DES SCIENCES

N^o 12842

Une **ANNEXE**

Bruxelles, le

8 août

1884.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 246

*Renvoyé à
Transmis à la Commission directrice
des musées de peinture et de sculpture de
l'Etat la lettre de M. Siegfried Weiss, par
laquelle est offert en vente un tableau de
Gérard de Harlem. Prière de bien
vouloir me faire connaître s'il y a
lieu d'apprécier la vente qui sera
donnée à la proposition de
M. Siegfried Weiss.*

POUR LE MINISTRE DE L'INTÉRIEUR,

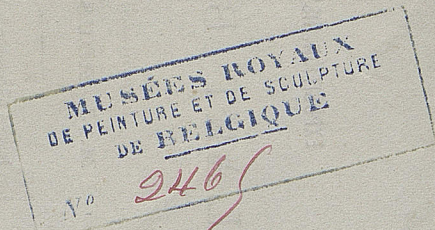
Le Secrétaire général,

J. L. L. L.

*à la Commission directrice des musées
de peinture et de sculpture de l'Etat.*

Le Supplée de Jan Gude
alor. à Gerard de Haerlem
Prix 10000 fr -

M^r le Cher. Siegfried Weiss.



MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o

246

à Son Excellence Monsieur le Ministre
Bernart.

Très honoré Monsieur le Ministre :

J'ai apporté en Belgique un tableau de
Gerard van der Meulen, peintre
distingué de l'école flamande.
Le tableau date du commencement
du 16^e siècle ; il est un chef d'œuvre
de l'artiste ; (1 mètre 40 C. mètre haut
1 mètre 20 C. m. large) ; il représente
" Sainte Gudule, Suppliciée ".

Je vous l'offre pour le prix ^{au plus moins} qu'il m'a
coûté 10,000 francs, permettez moi
de l'apporter au Ministère pour le
faire examiner, si vous ne l'achetez
pas, le Musée pourrait l'acheter.
Il intéresse d'un haut degré
l'art et l'histoire nationale de l'église.

MIROIR ROYAL
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

J'ai l'honneur Monsieur le Ministre
d'être avec mon très profond
respect, Votre Excellence

Le très humble serviteur
Le Chevalier Siegfried Weiss.
Docteur en Droit.

Bruxelles le 28 Juillet 1884
94 Rue de la Victoire.

P. S. Sur ce tableau, se trouve
le portrait de Gerard, peint par
lui-même, au coin du tableau.
Je rends ce tableau pour avoir
les moyens de quitter la Belgique
et de faire monter mon
établissement en Autriche.
J'attends vos nouvelles
S. W.